

Pursuant to Standing Order 113(4), Ken Hughes was designated Chairman of the Committee for this day's sitting due to the unavoidable absence of Brian White.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Thursday, May 17, 1990, concerning Bill C-66, An Act respecting diseases and toxic substances that may affect animals or that may be transmitted by animals to persons, and respecting the protection of animals and Bill C-67, An Act to prevent the importation, exportation and spread of pests injurious to plants and to provide for their control and eradication and for the certification of plants and other things (See *Minutes of Proceedings and Evidence of Tuesday, May 22, 1990, Issue No. 1*).

Murray Cardiff made an opening statement and, with the other witnesses, answered questions.

At 5:15 o'clock p.m., it was agreed,—That the Committee adjourn to the call of the Chair.

J.M. Robert Normand

*Clerk of the Committee*

En l'absence du président Brian White, Ken Hughes est désigné président de la séance, en application du paragraphe 113(4) du Règlement.

Le Comité reprend l'étude des projets de lois C-66, Loi concernant, d'une part, les maladies et substances toxiques pouvant affecter les animaux ou transmissibles par ceux-ci aux personnes, d'autre part, la protection des animaux, et C-67, Loi visant à empêcher l'importation, l'exportation et la propagation des ennemis des végétaux et prévoyant d'une part, les moyens de lutte et d'élimination à cet égard et, d'autre part, la délivrance de certificats à l'égard des plantes et d'autres choses (voir les *Procès-verbaux et témoignages du mardi 22 mai 1990, fascicule n° 1*).

Murray Cardiff fait un exposé puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 17 h 15, il est convenu,—Que le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

J.M. Robert Normand